

Súd: Okresný súd Vranov nad Topľou
Spisová značka: 13Tcud/1/2017
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8817010528
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 03. 2018
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Anna Monoková
ECLI: ECLI:SK:OSVT:2018:8817010528.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Vranov nad Topľou v senáte zloženom z predsedníčky senátu Mgr. Anny Monokovej a prísediacich I. M. a C.. Š. B. v konaní o uznaní a výkone rozhodnutia vydaného súdom členského štátu Európskej únie v trestnom konaní, na neverejnom zasadnutí dňa 19.marca 2018 takto

r o z h o d o l :

Podľa § 12 ods. 1 písm. f) zákona č. 533/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia nespojená s odňatím slobody alebo probačné opatrenie na účely dohľadu v Európskej únii, na území Slovenskej republiky odmieta uznanie a výkon rozhodnutia - trestného rozkazu vydaného Okresným súdom v Mladej Boleslavi, Česká republika dňa 30.12.2016, sp.zn. 3T/219/2016, právoplatným dňa 14.1.2017, voči odsúdenému M. R., T. X.XX.XXXX D. D. T. U., U. H. Z. H. B. H., B.. D. T. U.L..

o d ô v o d n e n i e :

Dňa 02.10.2017 bolo Okresnému súdu Vranov nad Topľou doručené z Okresného súdu v Mladej Boleslavi v Českej republike Osvedčenie podľa čl. 6 rámcového rozhodnutia Rady 2008/947/SVV zo dňa 27.11.2008 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na rozsudky a rozhodnutia o probácii za účelom dohľadu nad probačnými opatreniami a alternatívnymi trestami (ďalej len osvedčenie), ku ktorému bolo doložené právoplatné rozhodnutie vydané Okresným súdom v Mladej Boleslavi vo vzťahu k odsúdenému M. R., a to trestný rozkaz zo dňa 30.12.2016, sp.zn. 3T/219/2016, poverenie k výkonu probačných činností zo dňa 15.03.2017, sp.zn. 3T/219/2016, správu Probačnej a mediačnej služby Českej republiky, stredisko Mladá Boleslav o priebehu dohľadu a neplnení podmienok dohľadu, záznam o úkone zo dňa 14.09.2017 spísaný probačným asistentom Probačnej a mediačnej služby Českej republiky, stredisko Mladá Boleslav, z ktorého vyplýva, že družka odsúdeného oznámila, že odsúdený M. R. žije spolu ňou a deťmi na Slovensku a to na adrese G. XXX, B.. D. T. U., pričom zostanú na Slovensku a do Čiech sa vôbec nechystajú, ako aj žiadosť probačného asistenta zo dňa 21.09.2017 o uznanie a výkon rozhodnutia.

Na základe doručených dokumentov začal Okresný súd Vranov nad Topľou ako príslušný súd podľa § 10 ods. 1 zákona č. 533/2011 Z.z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia nespojená s odňatím slobody alebo probačné opatrenie na účely dohľadu v Európskej únii (ďalej len zákon o uznávaní a výkone rozhodnutí), pretože v jeho obvode má mať odsúdený M. R. obvyklý pobyt, konanie o uznaní a výkone vyššie uvedeného rozhodnutia, v priebehu ktorého si vyžiadal písomné vyjadrenie prokurátora Okresnej prokuratúry Vranov nad Topľou, ako aj prešetrenie pobytu odsúdeného prostredníctvom obce G., H. Z. Ď., ako aj prostredníctvom OO PZ Slovenská Kajňa a OO PZ Hanušovce nad Topľou.

Prokurátor Okresnej prokuratúry Vranov nad Topľou v písomnom vyjadrení zo dňa 13.11.2017 uviedol, že skutok, pre ktorý bol M. R. uložený podmienený trest odňatia slobody s probačným dohľadom, je

trestným činom podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, a to prečinom krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a), ods. 3 písm. a) Trestného zákona spáchaného formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona a sčasti v štádiu pokusu podľa § 14 ods. 1 Trestného zákona, prečin poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Trestného zákona spáchaný formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona a prečin porušovania domovej slobody podľa § 194 ods. 1, ods. 2 písm. b) Trestného zákona, ktorý má byť uznaný a vykonaný, nie je podľa právneho poriadku Slovenskej republiky premlčaný, pričom neboli zistené ani iné skutočnosti zakladajúce podmienky na odmietnutie uznania a výkonu rozhodnutia podľa § 12 ods. 1 písm. a) až písm. k) Zákona. Vzhľadom na tieto skutočnosti prokurátor Okresnej prokuratúry Vranov nad Topľou navrhol, aby Okresný súd Vranov nad Topľou rozhodol o uznaní a výkone Trestného rozkazu Okresného súdu v Mladej Boleslavi sp.zn. 3T 219/2016 zo dňa 30.12.2016, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 14.01.2017 podľa § 11 ods. 1 a nasl. Zákona.

Z osvedčenia a trestného rozkazu zo dňa 30.12.2016, sp.zn. 3T/219/2016, je zrejmé, že M. R., štátny občan Slovenskej republiky bol v bodoch 1 až 13 obžaloby uznaný vinným zo spáchania pokračujúceho prečinu krádeže podľa § 205 ods. 1, ods. 3 Trestného zákonníka spáchaného formou spolupáchateľstva podľa § 23 Trestného zákonníka, z časti v štádiu pokusu podľa § 21 ods. 1 Trestného zákonníka, v bodoch 1 až 5 a 7 až 13 zo spáchania pokračujúceho prečinu poškodenia cudzej veci podľa § 228 ods. 1 Trestného zákonníka a v bodoch 1 až 5 a 7 až 12 zo spáchania pokračujúceho prečinu porušovania domovej slobody podľa § 178 ods. 1, ods. 2 Trestného zákonníka spáchaného vo forme spolupáchateľstva podľa § 23 Trestného zákonníka, za spáchanie ktorých mu bol podľa § 205 ods. 3 Trestného zákonníka s použitím § 43 ods. 1 Trestného zákonníka uložený úhrnný trest odňatia slobody v trvaní 1 roka, ktorého výkon bol podmienenečne odložený s probačným dohľadom na skúšobnú dobu v trvaní 3 rokov. Zároveň mu bol podľa § 70 ods. 2 písm. a) Trestného zákonníka uložený trest prepadnutia veci.

Vykonanými previerkami v obci G., H. Z. Ď. bolo zistené, že žiadna z nich nemá o pobyte odsúdeného vedomosť a v ich obci sa nezdržiava. Obec Ď. zároveň oznámila, že podľa ich vedomostí by sa odsúdený mal zdržiavať v Českej republike.

Zo správy o prešetrení pobytu z OO PZ Slovenská Kajňa zo dňa 06.12.2017 vyplýva, že M. R. sa toho času zdržiava v Českej republike na presne nezistenom mieste. Do obce G. chodieval k svojmu príbuznému I. Y. len sporadicky.

Súd ďalej vykonal dňa 23.02.2018 výsluch I. Y., ktorý je bratom matky odsúdeného, pričom uviedol, že odsúdený sa v obci G. nezdržiava, odišiel niekedy v novembri 2017. Vie len toľko, že odišiel do Čiech, ale kde presne nevie.

Prostredníctvom OO PZ Hanušovce nad Topľou bola vykonaná previerka u matky odsúdeného, ktorá uviedla, že odsúdený by sa mal zdržiavať na adrese v I. H., T. XXX a pracovať v spoločnosti C. I. H..

Podľa § 4 ods. 1 zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí, rozhodnutie možno v Slovenskej republike uznať a vykonať, ak písm. a) skutok, pre ktorý bolo rozhodnutie vydané, je trestným činom aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, ak odseky 2 až 4 neustanovujú inak, písm. b) odsúdený má na území Slovenskej republiky obvyklý pobyt a zdržiava sa na území Slovenskej republiky alebo sa zamýšľa vrátiť na územie Slovenskej republiky, písm. c) ukladá trestnú sankciu alebo probačné opatrenie, ktorých povaha spočíva v 1.) povinnosti odsúdeného informovať určený orgán o akejkoľvek zmene pobytu alebo pracoviska, 2.) zákaze vstupu do určenej lokality, miesta alebo určitej oblasti v štáte pôvodu alebo vo vykonávajúcom štáte, 3.) povinnosti, ktorá obsahuje obmedzenia týkajúce sa opustenia územia vykonávajúceho štátu, 4.) pokynoch týkajúcich sa správania, pobytu, vzdelávania a odbornej prípravy, trávenia voľného času alebo obsahujúcich obmedzenia alebo podmienky, ktoré sa týkajú výkonu povolania, 5.) povinnosti podávať v určenom čase správy určenému orgánu, 6.) povinnosti vyhýbať sa kontaktu s určenými osobami, 7.) povinnosti vyhýbať sa kontaktu s určenými predmetmi, ktoré odsúdený použil alebo môže použiť na účely spáchania trestného činu, 8.) povinnosti nahradiť škodu spôsobenú trestným činom, 9.) povinnosti vykonávať verejnoprospešné práce, 10.) povinnosti spolupracovať s probačným úradníkom, alebo 11.) povinnosti podrobiť sa liečeniu alebo liečbe závislosti.

Podľa § 12 ods. 1 písm. f) zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí, súd rozhodne o odmietnutí uznania a výkonu rozhodnutia, ak osoba, voči ktorej rozhodnutie smeruje, nemá na území Slovenskej republiky

obvyklý pobyt a nezdržiava sa na území Slovenskej republiky, alebo z okolnosti vyplýva, že sa nezamýšľa vrátiť na územie Slovenskej republiky, alebo ak členský štát obvyklého pobytu odsúdeného nesúhlasí s odovzdaním výkonu rozhodnutia do Slovenskej republiky.

V danej veci súd zistil, že odsúdený, u ktorého bolo žiadané o uznanie a výkon rozhodnutia, sa na území Slovenskej republiky nezdržiava, nakoľko podľa správy OOPZ Hanušovce nad Topľou by sa mal zdržiavať v Českej republike a to v meste I. H., kde by mal aj pracovať. Na základe vyžiadaných podkladov mal súd za preukázané, že odsúdený M. R. nemá na území Slovenskej republiky obvyklý pobyt, nezdržiava sa na území Slovenskej republiky a taktiež zo zistených skutočností nevyplýva, že sa zamýšľa vrátiť na územie Slovenskej republiky. Aplikujúc preto ustanovenia § 12 ods. 1 písm. f) zákona č. 152/1998 Z.z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, súd odmietol uznanie a výkon rozhodnutia- trestného rozkazu vydaného Okresným súdom v Mladej Boleslavi, Česká republika dňa 30.12.2016, sp. zn. 3T/219/2016, právoplatným dňa 14.01.2017 voči odsúdenému M. R..

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie, ktoré môže podať prokurátor alebo odsúdený do 15 dní od oznámenia rozsudku na Okresnom súde Vranov nad Topľou. Odvolanie má odkladný účinok. (§ 11 ods. 5, ods. 6 zákona č. 533/2011 Z.z.)